

## УРОК XXVIII

1. Суффикс *ta* part. perf. pass. может присоединяться к корню либо непосредственно, либо при посредстве соединительного гласного *i*.

2. Непосредственно он присоединяется почти ко всем корням, оканчивающимся на гласный и не образующим этой формы через *na*,

напр. *jñā, jñāta; ji, jita; nī, nīta; stu, stuta; bhū, bhūta; kṛ, kṛta*.

Неправильны, однако, между прочими следующие глаголы:

<i>gai, gīta;</i>	<i>śī</i> лежать <i>śayita;</i>
<i>dā, datta*;</i>	<i>so, sita;</i>
<i>dhā, hita;</i>	<i>sthā, sthita;</i>
<i>pā</i> пить, <i>pīta;</i>	<i>hve, hūta</i> .
<i>mā</i> мерить, <i>mita;</i>	

\* После приставок, оканчивающихся на гласный, *d* иногда выпускается, напр. *pradatta* или *pratta*, *nidatta* или *nīta*, *anudatta* или *anūta*.

3 а) Непосредственно он присоединяется ко многим корням первых девяти классов с краткими внутренними гласными, оканчивающимися на простые *t, p, s\*\**, *c, j, ś, ṣ, dh, bh, h, m, ṇ* и *n*, а также к таким, которые оканчиваются на сочетания, образованные при помощи носовых (*ndh, mbh, ṅs*), но теряют носовой в *praes. pass.*, напр. *vṛt, vṛtta; kṣip, kṣipta; vap, upta; śaṅs, śasta*.

\*\* После следующих, довольно употребительных корней на *t, p* и *s* вставляется *i*:

*dyut* сиять, *pat* падать, *krudh* гневаться, *lap* говорить, *vas* жить, *uṣita; śvas* дышать, *has* смеяться.

б) Конечные *c* и *j* превращаются в *k\*\*\**, напр.

<i>vac, ukta;</i>	<i>yuj, yukta,</i>
<i>sic, sikta;</i>	<i>tyaj, tyakta;</i>

\*\*\* Следующие довольно употребительные корни на *c* и *j* имеют *i*:

*uc* быть подходящим, *ucita;*  
*ruc* нравиться, *rucita;*  
*vraj* идти, *vrajita*.

в) Конечный *ś* превращается в *ṣ*, после которого, как и после коренного *ṣ*, вместо *t* появляется *ṭ*, напр. *drś, drṣṭa; daṅś, daṣṭa; dviṣ, dviṣṭa;\*\*\*\**. Подобным образом образуется от *pṛch, pṛṣṭa; yaj, iṣṭa; srj, srṣṭa, mṛj, mṛṣṭa; śās, śiṣṭa*.

\*\*\*\* Следующие довольно употребит. корни на *ṣ* принимают *i*:

tr̥ṣ жажда́ть,  
muṣ красть,  
mr̥ṣ терпе́ть marṣita.

г) Конечные dh и bh превращаются в d и b, а следующий за ними t - в dh, напр.

vṛdh, vṛddha;

bandh, baddha;

labh, labdha.

Конечный h сливается с t в ḍh, перед которым краткие гласные, за исключением ṛ, удлиняются, напр.

gāh погружа́ть, gāḍha;

vah, ūḍha;

guh, gūḍha;

но dṛh укрепля́ть, dṛḍha крепкий\*\*\*\*\*.

lih, līḍha;

\*\*\*\*\* Исключения: śubh сия́ть — śubhita;  
dṛh расти, также — dṛhita;  
mah почита́ть — mahita.

Неправильны между прочим

dah, dagdha;

muh, mugdha или mūḍha;

dih мара́ть, digdha;

snih, snigdha — snīḍha;

duh, dugdha;

nah, naddha;

druh, drugdha или drūḍha;

sah, soḍha.

д) Конечный m большей частью превращается в n, причем удлиняется предшествующий гласный, напр.

kam любя́ть — kānta;

но gam, gata;

kram, krānta;

nam, nata;

dam, dānta;

yam укро́щать yaṭa;

ram, rata.

е) Самые обычные глаголы на n и ṇ — следующие:

khan, khāta;

man, mata;

jan, jāta;

sam дава́ть, sata;

tan растягива́ть, tata;

kṣaṇ поврежда́ть, kṣata.

4. Соединит, гласный i присоединяется ко всем глаголам X класса и каузативам, трактуемым как в praes. pass., ко всем отыменным и прочим производным формам корня, а также к большинству простых корней на простой k (кроме śak быть в состоянии), kh, g, gh, ch, язычные, th, ph, l, v и группы согласных\*, напр.

cur, corita;  
taḍ, tāḍita;  
mārayati, mārita;  
śaṅk, śaṅkita;

likh, likhita;  
sev, sevita;  
īkṣ, īkṣita;  
nind, nindita.

\* Исключения: div играть (за деньги), dyūta;

ṣṭhīv плевать — ṣṭhyūta;

siv шить — syūta;

takṣ плотничать — taṣṭa;

bhrajj поджаривать — bhṛṣṭa.

5. grah схватывать принимает соединит гласный ī – grhīta.

6. Совершенно неправильны:

kṣai истощать — kṣāma;

śuṣ, śuṣka;

kṛś худеть, kṛśa;

phul расцветать phulla.

pac, pakva;

7. Part. perf. act. образуется посредством присоединения суффикса vat (N. vān, vatī, vat) к part. perf. pass., напр. kṛtavat сделавший, dattavat давший. Это причастие также часто заменяет verbum finitum.

Глаголы:

palāy I. Ā. - бежать;

ā-ghrā (jighrati) I.-P. - обнюхивать, целовать;

pra-tar (pra-tī) - caus. обманывать;

saṃ-nah - приготовляться;

vyā-pad - caus. умерщвлять;

upa-star (upa-stī) – покрывать, сыпать;

bhuj - есть;

saṃ-man - чтить;

muh IV.-P. - заблуждаться, быть глупым; падать в обморок;

upa-rudh - осаждать;

varṇ X. P. - описывать;

pra-viś - проникать;

pra-vart - caus. продолжать;

ava-śiṣ - оставаться.

darh (p.p. dṛḍha) – укреплять, устанавливать, завязывать

Существительные:

anta *m* - конец;

indraprastha *n* - Дели;

khara *m* - осел;

guhā *f* - пещера;

carita *n* - жизнь;

prṭhvīrāja *m* - *nom. pr.*;

paura *m* - горожанин;

prāsāda *m* - дворец;

yavana *m* - грек, варвар;

sainika *m* - солдат;

sainya *n* - войско;

hastin *m* - слон.

Прилагательные:

bhūyas - больше, большей частью.

श्रीमतो राज्ञः संमतैरेभिः कविभिरिष्टानि वसूनि लब्धानि । कुतो भवानागत इति द्वारि स्थितः परिव्राड्गृहस्य पत्या  
पृष्ठः । श्वभिर्गृहीतो हरिणो व्याधैर्व्यापादितः । मूढः खरः क्रोष्टोः स्निग्धाभिर्वाग्भिः प्रतारितः सिंहस्य गुहायामागतस्तेन  
हतः । क्षेत्रेषु सिक्ताभिर्मैधानामद्भिर्धान्यं प्ररूढम् । पदा स्पृष्टं शुनाघ्रातमन्नं भस्मनोपस्तीर्णं वाचा प्रशस्तं द्विजातिना  
भुक्तम् । काश्यामुषितैर्भ्रातृभिः शास्त्राणि सम्यगधीतानीति तेषामाचार्येण लिखितात्पत्रादवगम्यते । उदीच्या दिशो  
यवनेष्वागच्छत्सु पृथ्वीराज इन्द्रप्रस्थात्सैन्येन सह निष्क्रान्तः । पथि संगच्छमानैर्द्विभिः सह महद्युद्धं संजातम् ।  
तस्मिन् राजा पराजितः शरैर्विद्धो हस्तिनो भूमौ पतितो यवनैर्जीवन्नेव गृहीतः पश्चाच्चासिना घातितः ॥

Из солдат многие были убиты, некоторые оставшиеся (в живых) бежали в город. Ворота города были накрепко (darh, pt.) заперты (pidhā), горожане готовились к битве. Яваны приблизились, осадили город. Много дней продолжалось (pass.) сражение. В конце (концов) победили Яваны и силою проникли в город. Молодые и старые мужчины большей частью были убиты, женщины сделаны рабынями; крупные (большие) имущества горожан разграблены, дворцы и дома сожжены огнем. Кончина (конец) Притхвираджи описана греками, и его прежняя жизнь воспета поэтом Caṇḍa\*.

---

\* Все глаголы следует перевести причастиями.